

FONTRABIOUSE (nom correct: FONT-RABIOSA)

Région historique du Conflent

Cadastre corrigé le 20 décembre 2016 à la mairie. Maire: Pierre BATAILLE. Commission municipale: Cédric CASTELLO, Jean CRÉGO.

Commande du Conseil Départemental des Pyrénées-Orientales.

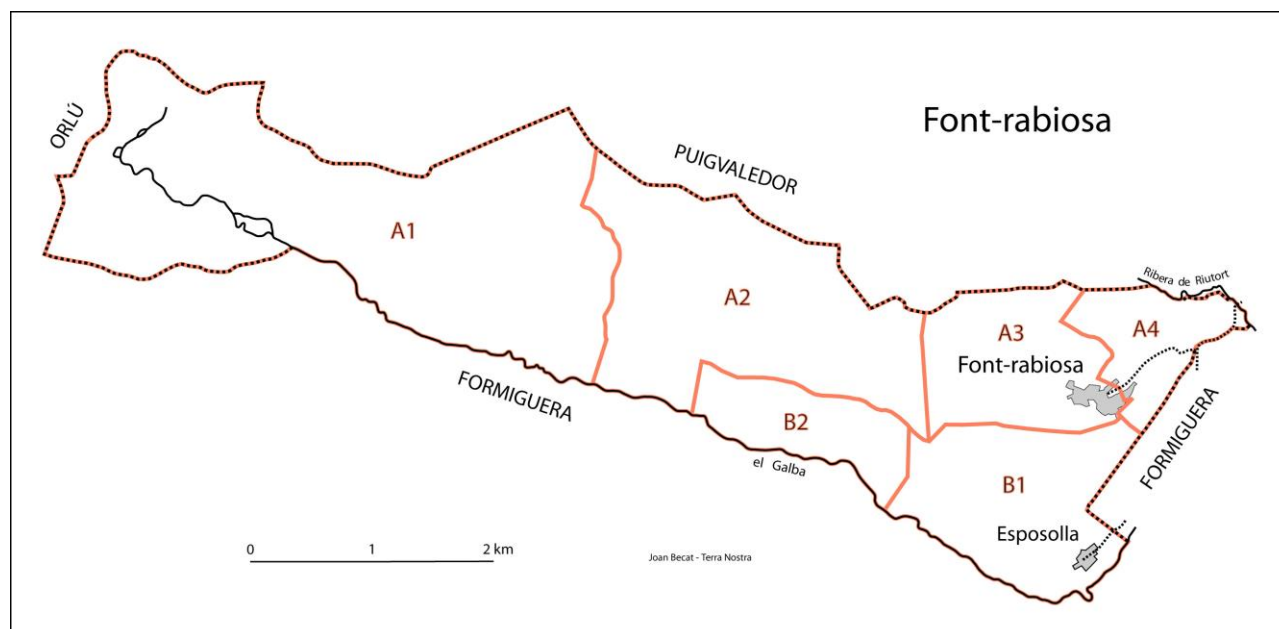
Responsable à la DGI de Perpignan: Patrick MOUREY, ingénieur du cadastre.

Expert: Joan BECAT, Études Catalanes, Université de Perpignan.

Recueil préliminaire des noms de la commune en 1984 et 1986 avec Ivan MARQUIÉ et, à la mairie, le 27 août 2009: Josiane BATAILLE, Sylvie SOURJOUS, Silvia GONZALEZ, Joan BECAT.

L'Institut Géographique National (IGN, Paris) a corrigé la toponymie de Fontrabieuse sur son portail internet GEOPORTAIL et sur sa carte au 1:25.000 *Font-Romeu 2249 ET*.

Note: Vous trouverez l'ensemble des toponymes de Fontrabieuse avec leur graphie catalane correcte dans l'Atlas toponímic de Catalunya Nord - Atlas toponymique de Catalogne Nord, éd. Terra Nostra, Prades, 2015, 2 volumes, 970p.



TOPONYMES ET FEUILLES CADASTRALES	NOM SUR LE CADASTRE ANTÉRIEUR	NOM SUR LE CADASTRE ACTUEL CORRIGÉ	NOM SUR GEOPORTAIL (portail cartographique de l'IGN)
Noms de sections cadastrales			
A2	L'Abeuradou	l'Abeurador	l'Abeurador
A2/A3	Lo Bach Est/Ouest	el Bac Est/Ouest	el Bac
A1	Bac de la Pourteille et Llissots	Bac de la Portella i els Llissots	Bac de la Portella
A2	Al Bach de Camp Llong	el Bac de Camp Llong	Bac de Camp Llong

A3	La Balouse	la Balosa	-
B1	Lou Bacquet	el Baquet	el Baquet
A2/A3	Las Boussigues Est/Ouest	les Bosigues Est/Ouest	les Bosigues
B2	Las Bouzigues de sus la Mouline	les Bosigues de sus la Molina	les Bosigues de sus la Molina
B1	Lous Boutassis	els Botassis	-
B1	Camps de las Prêts Petites	Camps de les Parets Petites	-
A3	Los Camps dels Orris	els Camps dels Orris	-
A3	Los Camps del Tourn	els Camps del Torn	Camps del Torn
B1	Camps Grands	Camps Grans	Camps Grans
B1	Camps Llargs	Camps Llargs	-
A1	Lous Casteillets	els Castellets	els Castellets
B1	La Caussine	la Caussina	la Caussina
B1	Las Closes	les Closes	les Closes
A4	Las Closes	les Closes	les Closes
B1	Lous Clauzets	els Closets	-
A1/A2	Clot da Baix Est/Ouest	Clot de Baix Est/Ouest	Clot de Baix
A1/A2	Clot d'al Mitg Est/Ouest	Clot del Mig Est/Ouest	Clot del Mig
A1/A2	Clot da Nau Est/Ouest	Clot de Naut Est/Ouest	Clot de Naut
A2	Lous Clots de Cabourlé	els Clots d'en Caborler	Clots d'en Caborler
A3	Lo Couloumé	el Colomer	el Colomer
A3	La Courtazeille	la Cortasella	-
A2	Lous Coutius de Camp Lloug	els Cotius de Camp Llong	-
B2	Lous Coutius de sus la Mouline	els Cotius de sus la Molina	els Cotius
B1	La Creu	la Creu	la Creu
A3	La Devèze	la Devesa	la Devesa
A4	Las Escourounes	les Escorones	-
A4	Los Escarroux	els Esquerots	-

A3	Las Feyches del Bach	les Feixes del Bac	-
A3	Las Ferrères de Dalt	les Ferreres de Dalt	les Ferreres
A4	Las Ferrères de Baix	les Ferreres de Baix	les Ferreres de Baix
A1/A2	Forêt Domaniale de Val de Galbe Est/Ouest	Forêt Domaniale de Vall de Galba Est/Ouest	-
A3	Lous Garbis	els Garbis	-
A3	Los Ibos	els Ibos	-
B1	La Jasse	la Jaça	la Jaça
B1	Las Llauzes	les Lloses	-
B2	La Mouline	la Molina	la Molina
A3	Los Orris	els Orris	els Orris
B2	Passage d'al Fourn	el Pas del Forn	-
B1	La Passade	la Passada	la Passada
B1	La Passadette	la Passadeta	-
B1	La Peyre Vesce	Pedra Llarga	-
A2	Lous Peyrous	els Peirons	els Peirons
B1	Pla de Bernard	Pla de Bernat	Pla de Bernat
A2	Pla de Camp Lloung	el Pla de Camp Llong	-
A2	Pla des Escougots	Pla dels Escugots	Pla dels Escugots
A4	Al Planas	el Planàs	el Planàs
B1	Lous Pradets	els Pradets	-
B1	Prat dal Pal	Prat del Pal	Prat del Pal
A2	La Ribe Planère	la Riba Planera	la Riba Planera
A1	Lou Roc Negre	el Roc Negre	el Roc Negre
A1	Lou Roc Roïtg	el Roc Roig	Roc Roig
B1	Las Roques	les Roques	les Roques
A3	Serrat de la Plane	Serrat de la Plana	Serrat de la Plana
A1	Lous Serrats Verts	els Serrats Verds	Serrats Verds
B1/B2	Le Soula Est/Ouest	el Solà Est/Ouest	el Solà
A1	Soula de la Porteille	Solà de la Portella	Solà de la Portella

A1	La Soulane de Vall de Galbe	la Solana de Vall de Galba	Solana de Vall de Galba
B1	Lous Soulanets	els Solanets	els Solanets
Autres noms de lieu			
A1	Coll de Tarrès	Coll de Terrers	Coll de Terrers
A2	-	-	Collet d'en Caborler
A2	-	Corral dels Porcs	-
A4/B1	Croix en fer	la Creu ou la Creu de Ferro	-
A1	Jasse das Barrenes	Jaça de les Barreres	Jaça de les Barreres
A1	Pic de Baxouillade	Pic de Baixollada	Pic de Baxouillade
A1	-	Pic de la Tribuna	-
A1	Pic du Pla de Bernard	Pic del Pla de Bernat	Puig del Pla de Bernat
A1	Porteille de Boutadiol	Portella de Botadiol	Portella de Botadiol
A1	Porteille de Laurenti	Portella del Llaurentí	Portella del Llaurentí
A1	Porteille d'Orlu	Portella d'Orlú	Portella d'Orlu
A1	Pic de Tarrès	Puig de Terrers	Puig de Terrers
A2/A3	Roc de la Foun Vive	Roc de Fontviva	Roc de Font Viva
A2	Gros roc de la Tire del Bach	Roc de la Tira del Bac	-
A2	Roc del Coillet d'en Cabourlé	Roc del Collet d'en Caborler	-
A3	Roc de l'Escapuxet	Roc de l'Escaputxet	Roc de l'Escaputxet
A3	Point le plus élevé du Serrat d'al Sirerol Pierre longue renversée	Roc del Serrat del Cirerol	-
A2/B2	Serre d'al Roc de Careubi	Serra del Roc de Querubí	Roc de Querubí
A1	Serre des Casteillets	Serra dels Castelletts	Serra dels Castelletts
A2/B1/B2	Serre del Soula d'Espousouille	Serra del Solà d'Esposolla	-
A1	Serre des Serrats Verts	Serra dels Serrats Verds	Serra dels Serrats Verds
A1	Serra de Morters	Serra de Morters	-

A1	-	Serra de Vallbona	-
A1/A2	Serrat de la Llisse Cremade	Serrat de la Llissa Cremada	Serrat de la Llissa Cremada
A2	-	Serrat del Bosc Negre	Serrat del Bosc Negre
A1	Serrat des Clots de Legue	Serrat del Clot de l'Egua	Serrat del Clot de l'Egua
B2	-	Serra del Roc de Querubí	-
Bâtiments et constructions			
A2	Baraque de la Jeasse da Nau	Barraca de la Jaça de Naut	-
A2	Barraque de la Jaceta	Barraca de la Jaceta	Barraca de la Jaceta
A2	Baraque	Barraca del Pastor	-
A1	Baraque du Roc Roïgt	Barraca del Roc Roïgt	-
A2	Baraques de la Jeasse da Baix	Barraques de la Jaça de Baix	-
A1	Barraques de la Jeasse de la Llose	Barraques de la Jaça de la Llosa	Barraques de la Jaça de la Llosa
A2	-	Corral dels Porcs	-
A2	-	Cortal de l'Esquener	Cortal de l'Esquener
A2	Cortal dal Magret	Cortal del Magret	-
B2	-	Cortal del Minguet	-
B2	-	Cortal Llepasset	-
B2	-	Cortal Pujol	Cortal Pujol
A3	-	Cortal Vergès	-
A3	Ancien Moulin (Ruines)	Molí del Mausseta (Ruines)	-
B1	Pont de la Passade	Pont de la Passada	-
A2	Pont das Plas de l'Ouriet	Pont dels Plans de l'Orriet	Pont dels Plans de l'Orriet
B1	-	-	Pont d'Esposolla
Eau			
A1	Las Bassettes	les Bassetes	les Bassetes
A1	-	Estany de la Portella	Estany de la Portella

			d'Orlu
A1	-	l'Estany Negre	-
A1	-	els Estanyols	-
A1	Fontanal das Reiguets	Fontanal dels Reguets	-
A1	la Fon Clare	la Font Clara	Font Clara
A4	-	-	Font de la Polideta
A2	-	la Font-rabiosa (Fontaine)	-
A2	Fontaine	Fonts dels Escugots	-
A1/A2/B1/B2	Le Galbe (Rivière)	el Galba (Rivière)	el Galba
A2/A3	Canal d'arrosage dit d'al Rec da Bidet	Rec del Bidet (Canal d'arrosage)	-
A2	Ravin del Clot de Cabourlé	Rec del Clot de Caborler	-
A1	Ruisseau de la Fon Clare	Rec de Font Clara	-
A1	Ruisseau	Rec del Bac de la Portella	-
A1/A2	Ruisseau del Clot de Nau /del Clot de Bidet	Rec del Clot de Naut ou de Bidet	-
A1	Ruisseau de l'Etang	Rec de l'Estany	-
A2	Ravin dels Escugots	Rec dels Escugots	Rec dels Escugots
A1	Ravin des Serrats Verts	Rec dels Serrats Verds	Rec dels Serrats Verds
B1	Ravin des Soulanets	Rec dels Solanets	-
A4	Rivière de Fontrabieuse	Ribera de Font-rabiosa	-
A4	Rivière de Rieutord et de Fontrabieuse	Ribera de Riutort	-
A2/A3	Lou Turrent (Ruisseau)	el Torrent	el Torrent
Voies et chemins			
B1	CR dit de la Caussine	CR dit Camí de la Caussina	-
A4/B1	CR dit de la Creu	CR dit Camí de la Creu	-
A3	CR dit de la Devèze	CR dit Camí de la Devesa	-
B1	CR dit de la Gourres	CR dit Camí de l'Agorès	-

A1	Sentier de la Porteille de Boutadiol	CR dit Camí de la Portella de Botadiol	-
A1	Sentier de la Porteille de Laurenti	CR dit Camí de la Portella de Llorentí	-
A1	Sentier de la Porteille d'Orlu	CR dit Camí de la Portella d'Orlú	-
A3/B1	CR nº4 dit d'al Bacquet	CR nº4 dit Camí del Baquet	-
A3/A4	CR dit del Camp del Tourn	CR dit Camí del Camp del Torn	-
A1	CR dit del Pirerol	CR dit Camí del Cirerol	-
A4	Sentier	CR dit Camí del Coll de Terrers	-
A4	CR dit de las Closes	CR dit Camí de les Closes	-
A3	-	VC dite Camí del Pla dels Escugots	-
A1	Sentier	CR dit Camí del Roc Roig	-
A4	CR dit des Escarroux	CR dit Camí dels Esquerots	-
B1/B2	-	Chemin dit Camí del Solà	-
A3	CR dit dels Orris	CR nº5 dit Camí dels Orris	-
A3/A4	CR dit de Rieutord à Fontrabieuse	CR nº2 dit Camí de Riutort	-
A1/A2/B1/B2	CR dit de Vall de Galbe	CR dit Camí de Vall de Galba	-
A4	Ancienne route Royale	CR dit el Camí Ral	-
A4	Ancien chemin de Galbe	CR dit Camí Vell de Galba	-
A4	Carrerade	CR dit la Carrerada	-
B1	-	Piste del Baquet	-
A2/A3	CR dit de la Tire d'al Bach	CR nº1 dit la Tira del Bac	-
Rues de Fontrabieuse			
A3	-	Impasse de la Carrerada	-

A4	-	Impasse de la Tira Dreta	-
A3	-	Impasse dels Cotius	-
A4	-	Impasse dels Esquerots	-
A3	-	Impasse dels Orris	-
A3	-	Rue de la Caussina	-
A3/A4	-	Rue de la Closa	-
A3	-	Rue de la Creu	-
A3	-	Rue de la Devesa	-
A3	-	Rue de la Llissa Cremada	-
A3	-	Rue de la Serra	-
A3	-	Rue del Bac	-
A3	-	Rue del Colomet	-
A3	-	Rue del Planàs	-
A3	-	Rue dels Clots	-
A3	-	Rue dels Ibos	-
A3	-	Rue dels Solanets	-
A3	-	Rue del Timbal	-
Rues d'Esposolla			
B1	VC de la Payre Vesce	Chemin de la Peira Vessa	-
B1	Impasse de la Caussine	Impasse de la Caussina	-
B1	Impasse de las Closes	Impasse de les Closes	-
B1	Impasse de las Closes	Impasse del Solà	-
B1	Rue de la Dressere	Rue de la Drecera	-
B1	Rue de la Portelle	Rue de la Portella	-
B1	Rue du Galbe	Rue du Galba	-